

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

SÉANCE DU 16 NOVEMBRE 1948.

Projet de loi créant l'Ordre des Pharmaciens.

AMENDEMENT PROPOSÉ  
PAR MM. COECKELBERGH ET  
MASSONNET AU TEXTE PRÉSENTÉ PAR  
LA COMMISSION.

(doc. n<sup>o</sup> 524, session de 1947-1948).

## ART. 2.

Au 1<sup>er</sup> alinéa, remplacer les mots « et tenant officine ouverte au public » par les mots « et y exerçant leur profession ».

### *Justification.*

De nombreux pharmaciens ne « tiennent pas officine ouverte » notamment les pharmaciens adjoints aux titulaires d'une officine, ceux qu'occupent les pharmacies des hôpitaux et cliniques.

Il ne peut être question de les tenir à l'écart ni de leur permettre de se soustraire à la juridiction de l'Ordre.

#### *Voir :*

##### *Documents de la Chambre des Représentants :*

288 (Session de 1946-1947) : Proposition de loi;  
220 (Session de 1947-1948) : Rapport;  
349, 367, 388, 456 (Session de 1947-1948) : Amendements;  
455 (Session de 1947-1948) : Texte adopté au premier vote.

##### *Annales de la Chambre des Représentants :*

24 mars, 29 avril et 20 mai 1948.

##### *Documents du Sénat :*

317 (Session de 1947-1948) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;  
404 (Session de 1947-1948) : Rapport;  
445, 446, 466 (Session de 1947-1948);  
524 (Session de 1947-1948) : Rapport complémentaire;  
9, 11 et 13 (Session de 1948-1949) : Amendements.

##### *Annales du Sénat :*

13 juillet 1948.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

VERGADERING VAN 16 NOVEMBER 1948.

Wetsontwerp tot instelling van de  
Orde der Apothekers.

AMENDEMENTEN OP DE TEKST VAN DE  
COMMISSIE, VOORGESTELD DOOR DE  
HH. COECKELBERGH EN MASSONNET.

(gedr. stuk n<sup>o</sup> 524, zitting 1947-1948).

## ART. 2.

In de eerste alinea de woorden « en een voor het publiek toegankelijke apotheek houden » te vervangen door de woorden « en er hun beroep uitoefenen. »

### *Verantwoording.*

Talrijke apothekers houden geen « voor het publiek toegankelijke apotheek », zoals namelijk de apothekers-helpers van de titularissen van een apotheek, en die welke in functie zijn in de apotheken van de hospitalen en klinieken.

Er kan geen spraak zijn van hen ter zijde te laten of hun toe te laten zich aan de rechtspraak der Orde te onttrekken.

#### *Zie :*

##### *Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

288 (Zitting 1946-1947) : Wetsvoorstel;  
220 (Zitting 1947-1948) : Verslag;  
349, 367, 388, 456 (Zitting 1947-1948) : Amendementen;  
455 (Zitting 1947-1948) : Tekst in eerste lezing aangenomen.

##### *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

24 Maart, 29 April en 20 Mei 1948.

##### *Gedr. Stukken van de Senaat :*

317 (Zitting 1947-1948) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;  
404 (Zitting 1947-1948) : Verslag;  
445, 446 en 466 (Zitting 1947-1948);  
524 (Zitting 1947-1948) : Aanvullend verslag.  
9, 11 en 13 (Zitting 1948-1949) : Amendementen.

##### *Handelingen van de Senaat :*

13 Juli 1948.

ART. 2.

Au 2me alinéa, remplacer les mots « ne peut tenir une officine ouverte au public » par les mots « ne peut exercer la profession »

*Justification.*

Cette modification découle logiquement de la précédente.

ART. 2.

In de tweede alinea de woorden « een voor het publiek toegankelijke apotheek houden » te vervangen door de woorden « het beroep uitoefenen. »

*Verantwoording.*

Deze wijziging vloeit logisch uit de voorgaande voort.